



„der Heimatbaum“, 14.15. Januar im Nells Park

## WINTERERLEBNIS FÜR DIE SINNE

### Pfad der Bäume im Nells Park

von Ulrike Laux

In der Januarausgabe wurde das Projekt in seiner Konzeption als LandArt-Aktion vorgestellt und dazu eingeladen, den Park am 14./15.1. zu durchwandern, sich davon inspirieren zu lassen.

Es wurde zu einem märchen- und zauberhaften Wintererlebnis. Viele Gedanken und noch mehr organisatorische und handwerkliche Arbeit hat es die an diesem Event Beteiligten gekostet, bis alles so installiert war, wie es sich den Besuchern zur Eröffnung darbot.

Die Bäume, die Wiesen, die Wege und der Teich waren von Raureif überpudert, der Himmel grau verhangen, eine Stimmung, in der Träume, Märchen und Mythen zum Leben erwachen.

Mit einfachen Mitteln und Materialien verwandelten sich an die 30 Bäume zu Kunstwerken, wurden mit Phantasie in ihren Eigenarten, ihrer Geschichte und Bedeutung hervorgehoben. Ich kann nur einige Eindrücke herausgreifen: die bunten Holzstecken

*Fortsetzung auf Seite 2*

#### DIE THEMEN IN DIESEM NORDBLICK:

Wintererlebnis für  
die Sinne

„Projekt Gut“  
abgeschlossen

Kindergesundheitstag

Stammtisch für  
Bewohnerräte

Terminhinweise  
Februar 2006

Regelmäßige Termine

Terminvorschau

## VORWORT

Liebe Leserin, lieber Leser!

Seit kurzem gibt es ein neues Sportangebot der Familienberatung des Bürgerhauses, Frauen in Bewegung, das bereits auf große Zustimmung gestoßen ist. Am 8. Februar findet ein Kinder-Gesundheitsnachmittag in der Ambrosius-Grundschule für alle Kinder im Grundschulalter statt. Weitere Aktionen und Projekte rund um's gesunde Leben sind geplant.

Eine Idee ist, als gemeinsame Stadtteilmannschaft beim Trierer Stadtlauf 2006 oder 2007 mitzumachen und sich in regelmäßigen Lauftreffs gemeinsam darauf vorzubereiten. Diese Vorbereitung muss natürlich unter Anleitung eines Sportlehrers und ärztlicher Kontrolle erfolgen. Was halten Sie davon? Finden Sie das gut? Würden Sie mitmachen?

**Rufen Sie an, schreiben Sie oder kommen Sie vorbei:**

Tel. 13272,  
maria.ohlig@t-online.de,  
Am Beutelweg 10.

**Ich freue mich auf Ihre Reaktion.**

**Maria Ohlig**



*Fortsetzung von Seite 1*

um den Klangbaum mit den zarten Tönen der in den Ästen hängenden Klangspiele; die aus der efeumrankten Pappel herabfließenden roten Stoffbahnen, wie der glühende Ausbruch eines Vulkanes anmutend; die in blaues Wollfädengespinnst eingehüllte Kornelkirsche; die raunende Erle mit Geschichten aus früheren Zeiten des Parkes, erzählt von Stadtteilbewohnern; der Heimatbaum mit meditativer Musik in den Jeder ein Wunschschleifchen hängen konnte nach einem türkischen Brauch...und noch Vieles mehr.

Lange hielt ich mich am Baum der "kleinen Leute" auf, in seinen Ästen baumelten witzige handgefertigte Marionetten, als würden sie sich gleich zum Bucheckernsammeln und -essen versammeln, der Armenspeise früherer Zeiten.

Unerwartet viele Menschen erkundeten an beiden Tagen, was es zu sehen, hören, mitzumachen galt. Wie gut, dass man sich an heißen Getränken aufwärmen, dabei schwatzen und seine Begeisterung mitteilen konnte. Unter fachkundiger Führung konnte man Interessantes zur Bedeutung der alten Bäume in Geschichte, Brauchtum, Medizin erfahren.

Ein Ohrenschaus wurde das Konzert in der Orangerie des Klangkünstlers, der seinem selbstgebauten, aus "Fundstücken" zusammengesetzten, skurril aussehendem Klanginstrument Melodien entlockte.

Nach Einbruch der Dunkelheit, als Wege und Teich in warmes Kerzenlicht getaucht wurden, um das Ufer herum Schwedenhölzer brannten und die verwandelten Bäume im farbigem Licht leuchteten, konnte ich mich von der verzauberten Märchenlandschaft kaum trennen.

Herzlichen Dank möchte ich allen sagen, die daran mitgewirkt haben, dass unser historischer Landschaftspark in dieser Art erlebbar wurde, Kunst und Natur, sich ergänzend zu einer winterlichen Sinneserfahrung, die auch zum Nachdenken angeregt hat.



# "PROJEKT GUT" ABGESCHLOSSEN

*Hort Exzellenzhaus*



Im letzten Jahr haben Kinder ab der dritten Klasse, die ihre Rechtschreibung verbessern wollten, am "Projekt Gut" teilgenommen.

So hieß das etwas andere Training, dass als Projekt im Hort Exzellenzhaus durchgeführt wurde. Es wurde von der Aktion Mensch gefördert.

Die Kinder haben nachmittags am Computer spielerisch den Grundwortschatz geübt, der jeweils der Lernentwicklung angemessen war. Ein Känguru war für das Sortieren der Karteikarten zuständig und brachte das Gelernte als Schätze in ein Baumhaus. Je nach Lernfortschritt gab es dann Urkunden oder Einrichtungsgegenstände für die virtuelle Behausung.

Die Kinder können stolz sein, weil sie viel gelernt haben und auch wenn es manchmal anstrengend war, weil im Hort ja auch noch Hausaufgaben gemacht werden, meint Björn zum Beispiel "Das macht voll Spaß".

Aber Abschluss bedeutete nicht Ende: Abgeschlossen ist nur der Förderzeitraum. Da auch die Anschaffung der Software und eines Rechners gefördert wurden, wollen wir das Projekt in kleinerem Rahmen versuchen fortzusetzen.



## STAMMTISCH FÜR BEWOHNERRÄTE

*von Maria Ohlig*

Die Wohnungsgenossenschaft Am Beutelweg, 1991 hier im Stadtteil gegründet zur Verbesserung der Wohn- und Lebensverhältnisse der Menschen im Viertel, hat mittlerweile ca. 450 Wohnungen mit rund 1.500 Bewohnern. Für jedes Haus oder jeden Straßenzug gibt es einen Bewohnerrat oder eine Bewohnerrätin. Sie sind Bindeglied zwischen den Bewohnern und dem Vorstand der Wohnungsgenossenschaft, z.B. auch Ansprechpartner wenn es um bestimmte Veränderungen geht (Straßensanierung Beutelweg, Spielplatzbau). Diese Bewohnerräte schauen dabei immer ein bisschen weiter, sie haben ihre Nachbarschaft insgesamt im Blick, nicht nur ihre eigenen Interessen. So vertreten einige Bewohnerräte die Interessen des Stadtteils auch im Begleitausschuss für die L.O.S. Projekte.

Diese engagierten Bewohner/innen unseres Stadtteils möchte ich zu einem regelmäßigen Treffen einladen, zu einem monatlichen Stammtisch im Stadtteilcafé, um zu hören, was noch verbessert werden muss oder was gut geworden ist im Quartier.

Der Stammtisch findet ab Februar regelmäßig am 1. Montag im Monat abends um 20 Uhr im Stadtteilcafé statt. Erstes Treffen ist also Montag, 6. Februar, 20 Uhr, im Stadtteilcafé, Franz-Georg-Straße 36.

Ich freu mich, wenn viele von Ihnen dabei sind.

# KINDERGESUNDHEITSTAG IN DER AMBROSIUS- GRUNDSCHULE AM 8. FEBRUAR

Liebe Eltern, liebe Kinder,

alle Kinder im Grundschulalter (6-10 Jahre) und ihre Eltern sind herzlich eingeladen zu einem Nachmittag rund um die Gesundheit unter dem Motto **"Von Kopf bis Fuß gesund"** – Gesundheitscheck für Kinder im Grundschulalter **am Mittwoch, den 8. Februar 2006, von 14 – 16.30 Uhr, in der Ambrosius-Grundschule**

Einige Ärzte bieten medizinische Tests für Ihre Kinder an:



Kindgerechter Sehtest



Untersuchung der Zähne



Kinderfüße vermessen und untersuchen

Daneben werden mit Spaß und guter Laune Informationen rund um die Gesundheit gegeben und Tipps, wie es sich leichter gesund leben lässt:



Bewegungsspiele und ein Sinnesparcour



Infos zu leckerer gesunder Ernährung



ein Film zum Thema Gesundheit

Wenn Sie an diesem Nachmittag keine Zeit haben und Ihre Kinder gerne teilnehmen möchten, so ist das selbstverständlich auch möglich. Wir bitten Sie, sich bei der Grundschule bzw. den Horten anzumelden.

Wir freuen uns, wenn wir uns am 8. Februar bei "Von Kopf bis Fuß gesund" sehen! Bis dann!

Ihr Gesundheitsteam:  
Herr Mottl und Frau Cain  
(Ambrosius-Grundschule),  
Frau Gupta  
(Familienberatung),  
Frau Schädler  
(Hort Ambrosius),  
Frau Kap  
(Hort Exzellenzhaus),  
Frau Dr. Witek und Frau Dr. Becker  
(Gesundheitsamt),  
Frau Luz-y-Graf  
(Haus Lukas),  
Frau Ohlig  
(Quartiersmanagement)  
In Zusammenarbeit mit der Aktion "Kinderfüße auf dem Prüfstand" der BKK RWE und gefördert vom Ministerium für Arbeit, Soziales, Familie und Gesundheit.

## REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN/ÖFFNUNGSZEITEN

### JEDEN MONTAG

#### **Ehrenamtliche Behörden-Beratung durch Herrn Bann**

**von 14.00 - 15.00 Uhr,  
Stadtteilcafé  
Bürgerhaus Trier-Nord  
Franz-Georg-Str. 36**

### JEDEN DIENSTAG

#### **Offene Sprechstunde Familien-, Paar- und Lebens- beratungsstelle**

**9.00 - 10.30  
und 17.00 - 18.00 Uhr  
Bürgerhaus Trier-Nord  
Franz-Georg-Str. 36  
Tel. 0651/918-2015/16/17**

*Familien-, Paar- und Lebens-  
beratungsstelle*

### FREITAGS

#### **PC-Kurs für Frauen und Männer**

**9.00 - 16.00 Uhr  
Netzwerkstatt des TCC,  
Franz-Georg-Straße 36**

ohne Vorkenntnisse; kostenfrei; mit  
Kinderbetreuung;

gefördert im Rahmen von



*Multikulturelles Zentrum*

### JEDEN DONNERSTAG

#### **Ein-Euro-Job - und was danach?**

**15.00 - 17.00 Uhr,  
Café du Nord, Franz-Georg-Str. 36**  
Offener Treffpunkt zum Austausch und  
mit Beratungsmöglichkeit

*Exzellenzhaus Trier und Bürgerhaus  
Trier-Nord*

gefördert durch



#### **FRAUEN IN BEWEGUNG Sportgruppe für Einsteigerinnen**

**15.15 - 16.30 Uhr  
Balkensaal, Bürgerhaus Trier Nord  
Franz-Georg-Str. 36**

Das Projekt wird finanziell gefördert  
durch das Ministerium für Arbeit,  
Soziales, Familie und Gesundheit im  
Rahmen der Initiative Viva Familia.

Geleitet wird die Gruppe von Brigitte  
Billigen und Annette Ritter;  
Anmeldung und Information unter:  
91820-15/16/17

*Familien-, Paar- und Lebens-  
beratungsstelle*

### MONTAG BIS FREITAG

#### **Stadtteilcafé "Café du Nord"**

**Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9.00 - 16.00 Uhr**

**Mittagstisch:  
Mo-Fr 12.00 - 14.00 Uhr  
im Bürgerhaus Trier-Nord  
Franz-Georg-Str. 36**

*Bürgerhaus Trier-Nord*

## Regelmäßige Termine der Kinder- und Jugend- arbeit in Trier-Nord

### EXHAUS

#### **Montags - Freitags**

##### **"Kids Club"**

(für Jgdl. ab 12 ) Mo-Fr ab 14.00 Uhr  
feste Angebote (jede Woche  
ab 15.00 Uhr):

Di:Jungenfußball

Mi: Mädchenfußball

Do: Ex&Action (Ausflüge und mehr)

Fr: Medienangebot

##### **"Offener Jugendtreff"**

(für Jgdl. ab 15 )

Mo 17.00-20.00 Uhr

Di-Fr 17.00-21.00 Uhr

Sa 15.00-22.00 Uhr

##### **Medientreff**

Mo+Di+Do+Sa 15.00-18.00 Uhr

Mi 15.00-20.00 Uhr

Fr 17.00-20.00 Uhr

##### **Hausaufgabentreff**

Mo-Do 14.00-15.30 Uhr

Anmeldung erforderlich unter

0651-25191 oder per email an

[dirk@exhaus.de](mailto:dirk@exhaus.de)

### BÜRGERHAUS

#### **Montags**

##### **Mädchensportangebot**

(offen für Mädchen ab 14 Jahren)

16.30-18.00 Uhr

#### **Dienstags**

##### **Kindergruppe**

(offen für Grundschulkinder)

17.00-18.30 Uhr

#### **Mittwochs**

##### **Mädchengruppe**

(offen für Mädchen von 10-13 Jahren)

17.00-19.00 Uhr

#### **Freitags**

##### **Fußballgruppe**

für Jungen ab 12, 14.00-15.30 Uhr

für Jungen ab 15, 15.30-17.00 Uhr

(Treffen vor dem Eingang zur

Theodor-Heuss-Hauptschule)

##### **Informationen:**

**Stadtteilorientierte Kinder- und  
Jugendarbeit des Bürgerhauses  
Trier-Nord,**

Frau Zollikofer, Franz-Georg-Str. 36,  
1. Stock, Tel. 0651/918-2014

**Jugend & Kulturzentrum**

**Exzellenzhaus e.V.,**

Dirk Mentrop, Zurmaier Str. 114,

Tel. 0651/25191

## TERMINE IM FEBRUAR

### Offene Sprechstunde

bei der Wohnungsgenossenschaft  
am Beutelweg  
Donnerstag 02.02.2006  
9.00 - 10.30 Uhr  
Wohnungsgenossenschaft  
am Beutelweg, Röntgenstr. 4  
54292 Trier

*Familien-, Paar- und Lebens-  
beratungsstelle  
Bürgerhaus Trier-Nord*

### Stammtisch für Bewohnerräte

Montag 06.02.2006  
20.00 Uhr  
Stadtteilcafé, Franz-Georg-Str. 36  
Tel. 13272

*Quartiersmanagement*

### Sprechstunde

der Seniorenvertrauensperson  
Frau Irmgard Messer  
(Tel. 0651/23852)

Dienstag, 07.02.2006  
von 10.00 - 11.00 Uhr,  
Bürgerhaus Trier-Nord,  
Stadtteilcafé,  
Franz-Georg-Str. 36

*Bürgerhaus Trier-Nord*

### Ideen-Werkstatt zum Nells Park

Samstag 04.02.2006  
ab 13.00 Uhr  
Bürgerhaus Trier-Nord

Präsentation der Ergebnisse  
der Fragebogen-Erhebung  
der letzten 2 Monate

*Studentengruppe Uni-Trier,  
Fachbereich Geographie-Raum-  
entwicklung*

### Chorproben

07.02.2006 und 21.02.2006  
jeweils 20.00 Uhr  
Bürgerhaus Trier-Nord,  
Balkensaal, 3. Stock

*CHORWERK Trier-Nord*

### Von Kopf bis Fuß gesund

Gesundheitscheck für Kinder im  
Grundschulalter

Mittwoch 08.02.2006  
14.00 - 16.30 Uhr  
Ambrosius-Grundschule

Anmeldung bei  
Grundschule Ambrosius  
und Hort Ambrosius

*Gesundheitsteam Trier-Nord*

### Meditationsabend

Mein Kind – ein Edelstein von  
unschätzbarem Wert  
Texte aus 4 Jahrtausenden

Donnerstag 09.02.2006  
20.00 Uhr  
Bürgersaal, Bürgerhaus Trier-Nord,  
Franz-Georg-Str. 36

Meditationsabend im Rahmen des Eltern-  
Forums: Eltern, Erziehung, Kinder  
"Betrachte den Menschen als Bergwerk,  
reich an Edelstein von unschätzbarem Wert.  
Nur die Erziehung kann bewirken,  
dass es seine Schätze enthüllt und  
die Menschheit daraus Nutzen  
zu ziehen vermag."  
Eintritt frei.

Info: Dr. Michael Busch, Tel.  
06502/995099

*Bahá'í Gemeinde Trier*

### Fit in den Tag

Frühstücksrunde für Frauen  
Donnerstag, 16.02.2006  
9.00 - 11.00 Uhr  
Gruppenraum der Kinder- und  
Jugendarbeit  
Bürgerhaus Trier-Nord, 1. Stock

Anmeldung möglich unter:  
91820/15/16/17

*Familien-, Paar- und Lebens-  
beratungsstelle  
Bürgerhaus Trier-Nord*

### „Hellau im Bürgerhaus“

Samstag 25.02.2006  
ab 20.11 Uhr  
Bürgersaal, Bürgerhaus Trier-Nord,  
Franz-Georg-Str. 36

Hausteam, Festteam und Motorradfreun-  
de Trier-Nord laden ein. Musik aus der  
Konserven. Für Essen und Trinken ist  
gesorgt

*Bürgerhaus Trier-Nord*

## Kinder Fastnacht

**Mitmachparty  
für alle Kinder bis 12 Jahre  
aus dem Stadtteil**

**Donnerstag 23.02.2006  
ab 14.11 Uhr  
Balkensaal Exzellenzhaus,  
Zurmaienerstr. 114**

Eintritt frei; Getränke zu Minipreisen  
Vorführungen im Hort Exzellenzhaus  
anmelden; wer mit unsrem Bus mitfah-  
ren möchte, kommt bitte um 14 Uhr  
zum Treffpunkt am Bunker  
Herzlich willkommen!

*Hort Exzellenzhaus*

## Gemeindekarneval

**Samsatg, 18.02.2006  
20.11 Uhr  
Pfarrsaal St. Ambrosius**

Es geht wieder rund im Pfarrsaal St.  
Ambrosius. Zum diesjährigen Gemein-  
dekarneval sind alle Bewohner unseres  
Stadtteils herzlich eingeladen.

Um 20.11 Uhr gebnt das gemeinsame  
Feiern, Schunkeln und Lachen.

Ein abwechslungsreiches Programm  
mit Sketchen, Liedern und Büttreden  
erwartet die Besucher. Für Essen und  
Trinken ist selbstverständlich auch  
gesorgt. Ansonsten ist Kostümierung  
erwünscht und gute Laune  
mitzubringen!

*Pfarrei St. Ambrosius*

## „Komm dich obwärmen“

**Rosenmontag 27.02.2006  
nach dem Zug ca. 15.00 Uhr  
Bürgerhaus Trier-Nord,  
Franz-Georg-Str. 36**

So wie jedes Jahr: Treffen nach dem  
Rosenmontagszug im Bürgerhaus  
sobald der Zug Trier-Nord verlässt.

*Bürgerhaus Trier-Nord*



## TERMINVORSCHAU

### Ex & Away Sommerferienfreizeit 2006 Kinder- und Jugendfreizeit

**Vom 21.07.2006 bis 28.07.2006 (beide Freizeiten)  
Burgh-Hamsteede / Holland und Serooskerke / Holland**

Auch in diesem Jahr bietet das Jugend- & Kulturzentrum Exzellenzhaus e.V.  
wieder Sommerferienfahrten an. Die Kinderfreizeit für 8 bis 11-jährige führt nach Burgh-  
Hamsteede in Holland.

Die Jugendfreizeit für 12 bis 15-jährige Jugendliche geht - im gleichen Zeitraum - eben-  
falls nach Holland. Hier ist das Ziel Serooskerke.

**Achtung! Für beide Fahrten ist die TeilnehmerInnenzahl begrenzt.**

Leistungen für beide Fahrten: - Hin- und Rückfahrt im Reisebus  
- Unterkunft in Selbstversorgerhäusern  
- Vollverpflegung  
- Ausflüge  
- Betreuung

Der TeilnehmerInnenbeitrag für die Freizeiten beträgt 160 Euro.

**Nähere Infos per email an:  
hort@exhaus.de bzw. dirk@exhaus.de  
oder per Telefon unter 0651-25191**

*Jugend- & Kulturzentrum Exzellenzhaus e.V.*

# PC-KURS FÜR FRAUEN UND MÄNNER



**OHNE VORKENNTNISSE  
KOSTENFREI UND MIT KINDER-  
BETREUUNG**

**VOM 20. JANUAR BIS 05. MAI**

jeden Freitag von 15.00 bis 16.30 Uhr  
in der Netzwerkstatt des TCC,  
Franz-Georg Straße 36

gefördert durch



EUROPÄISCHE UNION  
Europäischer Sozialfonds

Bundesministerium für Familie, Senioren,  
Frauen und Jugend

*Multikulturelles Zentrum e.V.*  
Gervasiusstr. 2, 54290 Trier, Tel. 0651/48497,  
[www.multicultural-center.de](http://www.multicultural-center.de)

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Quartiersmanagement  
Trier-Nord, Am Beutelweg 10, 54292 Trier  
Tel. 0651/13272, Fax 0651/1441012,  
[maria.ohlig@t-online.de](mailto:maria.ohlig@t-online.de)

**Redaktion:** Ulrike Laux, Gisela Luz-y-  
Graf, Maria Ohlig

**Auflage:** 2.000 Zeitungen

**Graph. Gestaltung:** Birgit Bach

**Druck:** Druckerei Ensch

**Redaktionsschluss für die nächste**

**Ausgabe:** 10. Februar 2006. Für eingereichte Manuskripte, Fotos und Zeichnungen übernehmen wir keine Haftung. Abdruck und Bearbeitung vorbehalten. Eindeutig gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

# KOSTENLOSER ARBEITSMARKTORIENTIERTER UND INTEGRIERTER INTENSIVKURS FÜR AUSLÄNDISCHE MITBÜRGER/INNEN UND MIGRANTEN/INNEN

Der Ausländerbeirat der Stadt Trier bietet einen kostenlosen integrierten arbeitsmarktorientierten Intensivkurs, bestehend aus 3 Bausteinen, an:

Deutsche Sprache und Kultur

Computer-Basis-Schulung

Bewerbertraining

## TERMINE:

**Trier-West:** montags und freitags 9:00 bis 13:00 Uhr  
**Trier-Nord:** dienstags und samstags 9:00 bis 13:00 Uhr  
**Trier-Ehrang:** montags bis freitags 9:00 bis 11:00 Uhr

Eine Anmeldung in der Geschäftsstelle des Ausländerbeirats  
(Rathaus, Zi. 5) ist erforderlich!  
Öffnungszeiten: Mo-Fr, 9:00-12:00 Uhr

# EINFÜHRUNG UND VORBEREITUNG AUF EXISTENZGRÜNDUNG UND SELBSTÄNDIGKEIT FÜR RUSSISCHSPRECHENDE IN TRIER-NORD

**Beginn der Maßnahme: Februar 2006**

Weitere Informationen erhalten Sie in der Geschäftsstelle  
des Ausländerbeirats (Rathaus, Zi. 5)  
Mo und Di von 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Beide Kurse sind gefördert durch



EUROPÄISCHE UNION  
Europäischer Sozialfonds

Bundesministerium für Familie, Senioren,  
Frauen und Jugend